

Musikalische Instrumente.

Es ist bekannt, daß man zur Musik, die man für eine große Wohlthat Gottes anzusehen hat, theils menschliche Stimmen, theils gewisse Instrumenten brauche, welche von besondern Künstlern, die man musikalische Instrumentenmacher nennet, pflegen verfertigt zu werden. Diese Instrumente werden entweder mit Saiten bezogen oder geblasen, und hiernach theilen sich diejenigen ein, welche mit der Verarbeitung derselben umgehen. Das größte und künstlichste musikalische Instrument ist eine Orgel 1, in welcher nicht nur alle übrige Instrumente vereinigt sind, sondern so gar auch die menschliche Stimme natürlich nachgeahmt werden kann. Von einem geschickten Orgelmacher fordert man daher, daß er nicht nur die künstliche Tischlerarbeit verstehe, und das Metall zu bearbeiten wisse, sondern auch in der Tonkunst selbst kein Fremdling sey: Die meisten Orgeln werden bloß für die Kirchen einiger christlichen Religionsparteien gebraucht, und aus leicht zu errathenden Ursachen selten in ein Privathaus gesetzt. Der Orgelmacher, ingleichen künstliche Tischler verfertigen das Klavier 2 welches mit Metallsaiten bezogen wird, und nach den verschiedenen Formen, die man ihm geben kann, verschiedene Namen erhält. Der Lautenmacher, den man auch Selgen- oder Blöthenmacher heisset, liefert aus seiner Werkstätte solche musikalische Instrumente, die mit Darmsaiten bezogen, und theils mit einem Bogen gestrichen, theils mit den Fingern geschlagen werden. Dabin rechnet man die Violine 3 die Bassgeige 4 die Cithre 5 die Harfe 6 die Laute 7 das Harfenetzchen 8. Von dem Blöthenhörer, der aus Holz blasende Instrumente drehet, bekommt man das Klar-

Instrumenta musica.

Musices, eximium DEI donum, cum voces humanas, tum instrumenta quaedam desiderare, nemo est, qui ignoret; haec autem solent ab artificibus, peculiare qui inde fortiti sunt nomen, elaborari. Eiusmodi instrumenta partim fidibus veltuntur, partim instantur; cuius rei ratione habita dividuntur, qui illa suis in officinis conficiunt. Agmen ducit inter musica instrumenta organum pneumaticum, quippe maximum et artificiosissimum; in hoc enim adiunguntur quasi reliqua omnia instrumenta, et ipsa vox humana exprimitur mira imitatione. Peritum organorum opificem et callere artis scribariae opera, et modum metallorum tractandorum, musicesque hospitem plane agnatum non esse, par est; Major organorum pars usui templorum in quibusdam christianorum coetibus destinatur, raroque, id quod facile est intellectu, acibus privatorum inseruntur. Organarius, nec non scribarii artificiosissimi elaborant clavicordium, quod veltitur chordis aeneis varieque pro diversa eius constructione cognominatur. Pectudinarium, hic illic appellatur pandurarum opifex, et sua officina communicat nobiscum eiusmodi instrumenta, quae nervis ornata plectro partim, partim digitis pulsantur. Hoc loco censentur pandura, barbitos gravis, cithara, nablium, testudo, nablium minus, Tibiarum opifex, doctus et ligno tornare instrumenta, quae instantur, suppeditat nobis lituum, fistulam, instrumentumque insani foni. E metallo conficitur buccinarum opifex instrumenta, quae pari modo instantur; quorum et numero sunt buccina, tuba, tympanum. Ex his artificibus adscriptus est plerumque organarius scribariorum coetus; quippe pessimo saepe loco est res eius et opera, nisi adiuvaretur scribariorum servis, instrumenta ipsius aliqua ex parte et

Les Instrumens de Musique.

L'on fait assez que la Musique qui passe pur un précieux don de Dieu a besoin de la voix humaine, et de certains instrumens, qui se font par certains ouvriers qu'on appelle artisans en fait de musique, et dont les uns qui ne travaillent qu'aux instrumens à cordes sont distingués des autres qui n'ont pour objet de leur art que les instrumens à bec. Parmi tous les instrumens de musique, les premiers, et les plus majestueux est sans contredit l'orgue, machine pneumatique, l'ame de la musique, et qui en renferme les secrets, et les restes les plus cachés jusqu'à imiter la voix humaine imitation que les bonnes organistes appellent la langue de chair. C'est pourquoy il convient qu'un bon fabricant d'orgue entende la menuiserie, sache manier les metaux, et n'ignore pas au moins les premiers principes de la musique. Ce n'est ordinairement que dans les eglises des chrétiens qu'on fait usage des orgues qui se trouvent rarement dans les maisons des particuliers. La raison en saute aux yeux. Ce sont les fabricateurs d'orgue ainsi que les habiles menuisiers, qui travaillent au clavecin qui revêtu de cordes de laiton, et de plus fin fil d'archal tire différens noms de sa différente construction. Le faiseur de luth ou de guitare, qu'on appelle de tems en tems l'artisan des instrumens à cordes qu'on touche de l'archet ou des doigts, et qui ont dans leur catégorie le chaulume au favori ou Dieu Pan; la basse viole, la harpe, la lyre, le psalterion, l'archiluth, et la guitare. L'artiste en fait d'instrumens à bec doit savoir bien travailler au tour, et il nous fournit le cleron, ou la clarinette sorte de trompette courbée la flutte traversière ainsi que la flutte à bec; Le même artisan dans le genre métallique, nous livre la trompette, le cor de

Li Strumenti di Musica.

Chianque sa che la Musica, che è tenuta per uno eccellente dono di Dio, ha bisogno della voce umana e di alcuni strumenti che sono lavorati da certi Artigiani destinati a ciò, e famosi in tal genere; alcuni de quali lavorano gli strumenti da corde, e gli altri che fanno quei da panto ognuno nella sua bottega. Fra tutti li Strumenti il primo, e più maestoso è senza dubbio l'organo che è l'anima della musica strumento il più composto de gli altri. Esso abbraccia quasi tutti li strumenti, ed sprime maravigliosamente la voce umana, quale imitazione vien chiamata lingua di carne. Ha d'uopo che il lavoratore degli organi sappia fare il falegname, sappia lavorare i metalli, ed almeno sappia pure i primi principj della musica. Ordinariamente l'organo serve solamente per uso delle Chiese, e non se trova che di rado nelle Case particolari; la ragione è chiara. Gli Artefici di organi, ed i bravi falegnami lavorano solo i gravicembali, e le spinette che sono forniti di corde di filo di ottone, e di filo di ferro del più fino. L'Artefice del Liuto e della chitarra ne porge quella specie di strumenti che si suonano con l'arco o si toccano con le dita, ed entrano nella loro classe, la sampogna, o l'Avana di Pane; la Viola d'amore, l'arpa, la lira, il salterio, l'archiliuto, e il maddalino. L'artefice delli strumenti da fiato deve bene sapere lavorare al torno, e ci somministra delle trombette piegate, il fiato traverso, ed il fiato il zufolo, il tamburo, e l'Oboe; lo stesso lavora di metallo le trombe, i corni da caccia, e la trombetta da postiglioni, e le cornette; finalmente i cembali, i timpani. Dei detti artefici entra solamente nel rango dei legnajoli il lavoratore di organi, che non può lavorare senza l'aiuto del legnajolo in qualche

net 9 die Hoboe 10 den Fagot 11. Aus Metall verfertigt der Trompetenmacher gleichfalls blasende Instrumente, als da sind: die Posaune 12 die Trompete 13 die Pauke 14. Unter diesen Künstlern hält sich der Drügel- und Klaviermacher gemeinlich zu dem Handwerke der Tischler, weil er bey seinen Arbeiten durchaus nicht zurecht kommen könnte, wenn er nicht an den Tischlergesellen Gehülfen bekäme, die diese Instrumente Theilweise aus dem Groben herausarbeiten müssen: die Zusammensetzung aller Theile und Vollendung derselben behält er sich selbst vor. Er kann Lehrlingen annehmen, und nach Gefallen die Lehrzeit so wie das Lehrgeld bestimmen. Die übrigen Instrumentenmacher sind entweder von aller Kunst frey, oder halten sich häufig auch zu dem Handwerke der Dreher: Alle zusammen aber besitzen gewisse Geheimnisse ihrer Kunst, die sie entweder gar nicht, oder nur in so weit offenbaren, als es ihnen in ihrer Nahrung keinen Eintrag thut. Manche Künstler nehmen gar keine Lehrlingen an, sondern pflanzen ihre Kunst blos auf ihre Söhne, oder ihre Verwandte fort, oder sind oft eigensinnig genug, sie mit sich absterben zu lassen.

generatim elaborare seu exciari iustis: Singularum partium compositionem et consummationem sibi solus vindicat. Licet ei titones instituere arte sua et ex arbitrio suo aestimare, quantum sibi solvatur didactum, quamque diu tirocinia sint duratura. Ceteri instrumentorum opifices vel sunt plañe immunes ab aliorum opificum gremiis, vel solent se iungere tornatoribus: Ad unum autem omnes magnifice iactant quaedam artium suarum arcana, quae cum nemine nunc communicant, nunc aliis instillant, quantum de pane lucrando nihil timent. Plures huiusmodi artifices nunquam titones erudiunt, sed hereditate quasi transcribunt artem suam in filios vel cognatos, vel, ubi hi defuerint, non sine quadam animi pertinacia eandem secum interire haud ducunt religioni.

chasse, le cornet de postillon; enfin des cymbales, et des tymbales. D'entre tous ces artisans, celui qui on met communement au rang de menuisiers, c'est le faiseur d'orgue qui ne sauroit se passer des maîtres menuisiers, ou de leurs garçons pour travailler presqu'à tous ces instrumens pour les conper pour les scier, pour les doler, pour les ajuster, quoi qu'il se reserve à lui meme la dernière main, et de le marquer au coin de la perfection. Son art lui donne un droit particulier d'avoir des apprentis, de les y dresser, et de leur déterminer à son gré, et de taxer le prix de l'apprentissage, et de leur fixer le tems, où il pourront faire leur chef-d'oeuvre, et passer maître. Pour les autres ouvriers qui s'appliquent à faire ces sortes d'instrumens, ou sont independants du reste des corps de metier, ou veulent être agréés à la tribu des tourneurs. Presque tous se piquent d'approfondir, et de pénétrer jusqu'à l'intime essence de tout ce qui a rapport à leur art, dont il se vantent hautement d'avoir trouvé un secret incomparable, qui ils ne communiquent à personne, et dont ils ne donnent à d'autres une legere idee que quand ils s'imaginent d'être au dessus de l'eau, et d'avoir du pain assuré pour le reste de leurs jours. La plus part de ces artisans se gardent bien d'admettre des apprentis; ainsi que leur art porté à un si haut point, passe, comme hereditaire de peres en fils jusqu'aux arrieres neveux. Que si toute la parenté venoit à être éteinte du vivant de l'artiste; Celui-ci seroit assez opiniâtre pour ne se point faire de scrupule de laisser perir avec Lui un tel trésor.

tutti i suoi strumenti o almeno dei suoi garzoncelli per segare, per asciare, piallare, commettere insieme le diverse parti; sebbene si riserbi a se medesimo la cura di comporre di darci l'ultima mano, e di ridurle alla più squisita perfezione. La sua arte gli dà un diritto particolare d'avere dei discepoli d'istruirli e dirigerli a suo beneplacito, e poi fissare il tempo di fare il suo modello ed il prezzo che pretende per la sua scuola e stabilir quando possano essere licenziati maestri. Tutti gli altri artefici che si pongono a lavorare tali strumenti o sono indipendenti dal rimanente del corpo dei mestieri o sono inchiusi nella compagnia dei tornitori. Quasi ognuno pretende di sapere a fondo, e penetrare l'intima essenza del proprio mestiere, e vanta gloriosamente di avere rinvergato un segreto incomparabile che non vuole comunicare nè darne il menomo legger tocco, se non se allora che è in buone acque, e sicuro del suo continuo guadagno. La maggior parte di tali artefici stentano a ricevere dei garzoni affinché la loro arte tanto ostentata passi ereditaria di padre in figlio, o nella parentela. E tutto il parentado venendo a mancare in vita dell'artefice egli sarebbe tanto ostinato e tenace da lasciar perire con lui tale tesoro.

